

**Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering**  
**Tyco Electronics Logistics AG (TELAG), Schweiz**  
(gældende fra og med 24. april 2007)

**1. Generelt**

- 1.1 Nærværende Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering gælder for al salg og levering udført af TELAG. Ingen af købers vilkår og betingelser, der strider imod disse Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering, vil være bindende for TELAG, også i tilfælde af, at de udgør grundlaget for ordren.
- 1.2 TELAGs Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering gælder også for samtlige efterfølgende forretningstransaktioner, også hvis der ikke henvises specifikt til dette, når transaktionen gennemføres.
- 1.3 Tilknyttede aftaler, justeringer, ændringer og/eller tilføjelser til kontrakten eller til TELAGs Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering er kun gyldige efter forudgående skriftlig bekræftelse fra TELAG.

**2. Tilbud**

- 2.1 TELAGs tilbud er altid uforpligtende og gælder i 60 dage, medmindre andet er anført i tilbuddet.
- 2.2 TELAG forbeholder sig ret til at foretage forbedringer eller ændringer af sine varers konstruktion eller udformning.
- 2.3 TELAGs prisoverslag, tegninger og andet tilbudsmateriale forbliver TELAGs ejendom, og de ophavsretslige brugsrettigheder tilhører alene TELAG. Sådanne dokumenter må hverken mangfoldiggøres eller videregives til tredjepart uden samtykke fra TELAG og skal på opfordring returneres til TELAG, så snart de ikke længere er nødvendige for den bestillende part i forbindelse med det konkrete projekt.

**3. Indgåelse af kontrakt**

- 3.1 Kontrakten anses kun som værende indgået, når TELAG skriftligt har bekræftet modtagelsen af ordren, eller når den bestillende part i rette tid skriftligt har tilkendegivet sin accept af TELAGs uændrede tilbud.

**4. Priser**

- 4.1 TELAGs priser er angivet i den i tilbuddet eller på fakturaen anførte valuta og er inklusive emballage, ab fabrik og eksklusive moms.
- 4.2 TELAGs priser er baseret på de aktuelle metalpriser, som noteres på metalbørsen i Frankfurt. Priserne bliver justeret årligt i henhold til metalnoteringerne. I tilfælde af signifikante ændringer forbeholder TELAG sig dog udtrykkelig ret til at foretage prisjusteringer under et løbende kalenderår.
- 4.3 For leveringer og delleveringer, der i henhold til aftalen skal finde sted mere end fire måneder efter datoen for ordrebekræftelsen, gælder den aktuelle salgspris på leveringstidspunktet.
- 4.4 Kunden, hvortil fakturaen stiles, bærer risikoen for en eventuel generel devaluering af den anvendte valuta, som måtte ske i tidsrummet mellem ordrebekræftelse og faktureringsdato.

**5. Leveringsfrister, delleveringer**

- 5.1 Hvis leveringsfristen angives som en tidsperiode (og ikke som en bestemt dato), begynder denne periode på datoen for den skriftlige ordrebekræftelse eller på datoen for modtagelsen af ordren i henhold til det uændrede tilbud. Leveringsperioden bliver tilsvarende forlænget, hvis TELAG ikke i tide modtager oplysninger eller dokumentation, hvis disse oplysninger eller dokumentation senere bliver ændret af den bestillende part med TELAGs accept, eller hvis en ubetaling modtages med forsinkelse.
- 5.2 I tilfælde af at TELAG ikke er eneansvarlig for overskridelsen af leveringsdatoen, er køberen hverken berettiget til at ophæve kontrakten, til at afvise modtagelse af leveringen eller til at kræve skadeserstatning.
- 5.3 I tilfælde af force majeure eller andre ekstraordinære begivenheder, som TELAG ikke kan holdes ansvarlig for, og som umuliggør eller i væsentlig grad vanskeliggør leveringen, kan TELAG, så længe denne hindring er til stede, begrænse eller indstille leveringen eller ophæve kontrakten, uden at køberen dermed bliver berettiget til at kræve skadeserstatning.
- 5.4 Delleveringer er tilladt. Ved kontrakter for løbende levering anses enhver dellevering som værende en separat forretningstransaktion. Hvis en dellevering ikke kan leveres eller sker med forsinkelse, bliver køberen dermed udtrykkeligt ikke berettiget til at ophæve kontrakten som helhed eller til at kræve skadeserstatning.

**6. Køberens overtagelse af varen**

- 6.1 Risikoen for varen overgår til køberen eller til den af ham autoriserede person (speditør, speditørfirma eller lign.) på det tidspunkt, hvor den emballerede vare overdrages til denne på en af Tyco Electronics' virksomheder eller lagre. Skulle en sådan overdragelse blive forsinket eller umuliggjort af årsager, som TELAG ikke kan holdes ansvarlig for, har TELAG ret til at opbevare varen i TELAGs egne lokaler eller hos en tredjepart for købers regning og risiko, hvorved TELAG anses som havende opfyldt alle sine forpligtelser.
- 6.2 Hvis køber ikke i rette tid meddeler anden disposition, sker emballeringen med henblik på transport med lastbil.

**7. Betaling**

- 7.1 Fakturaer skal betales i henhold til de betalingsbetingelser, der er angivet på fakturaen.
- 7.2 Betalinger må kun foretages i den aftalte valuta. Ved betaling med checks anses betalingen først som værende afsluttet, når checken er blevet indløst.
- 7.3 Modregning med enhver form for modkrav er udelukket, med mindre et sådant modkrav er ubestrideligt eller er bekræftet ved dom.
- 7.4 I tilfælde af flere udestående har TELAG ret til at afgøre, hvilke af disse udestående der indfries af købers indbetalinger.
- 7.5 Efter udløb af betalingsfristen debiterer TELAG uden yderligere meddelelse en morarente på mindst 3% over den til enhver tid gældende diskonto i Schweizer Nationalbank.
- 7.6 Tilbageholdelse eller reduktion af betalinger på grund af klager og reklamationer kan kun ske med TELAGs godkendelse.

**8. Ejendomsforbehold**

- 8.1 Det solgte produkt / den solgte vare forbliver TELAGs ejendom, indtil den fuldstændige betaling af salgsprisen er modtaget hos TELAG. Hvis køber ikke opfylder sin betalingspligt i fuldt omfang, anerkender køber dermed, at TELAG er berettiget til at forlange de pågældende produkter / varer tilbageleveret med øjeblikkelig virkning og til at foranledige en tilbagebetaling af en allerede forfalden og modtagen delbetaling.

**9. For sen betaling**

- 9.1 Overholder køber ikke de aftalte betalingsbetingelser, især ved for sen indbetaling af hele eller delvise skyldige beløb, vil alle TELAGs fordringer, også fra andre kontrakter, forfalde til omgående betaling. Betaling med veksler er udelukket.  
Det samme gælder, hvis køber går i betalingsstandsning, eller hvis der indgives konkursbegæring mod køber eller dennes bo, eller hvis en sådan konkurs erklæres, eller hvis der fremkommer oplysninger om andre omstændigheder, der nedsætter købers kreditværdighed.
- 9.2 Hvis køber undlader at indfri forfaldne betalinger, kan TELAG, uafhængigt af evt. andre bestående rettigheder, nægte at foretage yderligere leveringer i henhold til denne eller andre kontrakter, eller TELAG kan gøre eventuelle leveringer afhængige af forskudsbetaling eller sikkerhedsstillelse.

**10. Garanti**

- 10.1 Hvis en leveret vare er behæftet med fejl eller mangler, som TELAG er ansvarlig for, skal TELAG indenfor 2 år efter risikooverdragelsen og efter eget valg enten erstatte eller reparere den pågældende vare eller yde en passende prisreduktion. Hvis erstatningsvaren eller den reparerede vare også viser sig at være behæftet med fejl eller mangler, har køber ret til at forlange en passende prisreduktion. Yderligere krav fra køber, især hvad angår skadeserstatning eller ophævelse af kontrakten, samt erstatning for skader der måtte være opstået som følge af anvendelse eller montage af den pågældende vare, er udtrykkelig udelukket, uanset på hvilket juridisk grundlag de måtte være fremsat.
- 10.2 Fejl eller mangler ved varen skal omgående meddeles skriftligt til TELAG. Åbenlyse fejl eller mangler skal påtales inden 5 dage efter overdragelsen. Skjulte fejl eller mangler skal meddeles straks, dog senest indenfor en uge efter, at disse er konstateret eller burde have været konstateret. I modsat fald bortfalder enhver ret til garantiydelse.
- 10.3 Indsigelser og klager over delleveringer giver ikke køber ret til at nægte at opfylde den samlede kontrakt.

**11. Ordre med udviklingsarbejde**

- 11.1 Ved ordre, hvis udførelse kræver særligt udviklingsarbejde, erhverver køberen ingen ophavsret over de udviklede emner eller over det udstyr, som anvendes til fremstillingen af disse emner, også i tilfælde af at køber selv har bidraget helt eller delvist til udviklings- og/eller produktionsomkostningerne.

**12. Ugyldighed**

- 12.1 Hvis en eller flere af bestemmelserne i nærværende Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering skulle vise sig at være ugyldig på nuværende tidspunkt eller en gang i fremtiden, har dette ingen virkning på gyldigheden af de øvrige bestemmelser. En sådan ugyldig bestemmelse skal hermed betragtes som værende erstattet af en ny og gyldig bestemmelse, der så vidt muligt opfylder de samme retslige og økonomiske formål.

**13. Værneting, gældende lovgivning**

- 13.1 Værneting for ydelse mellem sælger og køber er Steinach St. Gallen i Schweiz.
- 13.2 Steinach St. Gallen i Schweiz er værneting for tvister, inklusive sådanne tvister, der angår gyldigheden af denne aftale eller nærværende Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering.
- 13.3 De retslige forhold mellem TELAG og køber er alene underlagt schweizisk ret under udelukkelse af eventuel anden national lov. Rettigheder, som TELAG måtte have i kraft af lovmæssige bestemmelser, påvirkes ikke af nærværende Generelle Vilkår og Betingelser for Salg og Levering.